

2° het tweede lid wordt vervangen door het volgende lid :

« De gerechtigde voor wie de tijdvakken van arbeidsongeschiktheid met arbeidsperiodes gelijkgesteld worden in het raam van de wetgeving inzake rust- en overlevingspensioenen voor zelfstandigen, ontvangt een invaliditeitsuitkering waarvan het bedrag vastgesteld is op 333,80 frank of 250,35 frank per dag, al naargelang de betrokkene al dan niet personen ten laste heeft. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1994.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 juli 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen  
en Landbouw,

A. BOURGEOIS

De Minister van Sociale Zaken,

Mevr. M. DE GALAN

2° l'alinéa deux est remplacé par l'alinéa suivant :

« Le titulaire qui bénéficie de l'assimilation des périodes d'incapacité de travail à des périodes de travail dans le cadre de la législation relative à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, obtient une indemnité d'invalidité dont le montant est fixé à 333,80 francs ou 250,35 francs par jour, suivant que l'intéressé a ou non des personnes à charge. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 1994.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 juillet 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises  
et de l'Agriculture,

A. BOURGEOIS

La Ministre des Affaires sociales,

Mme M. DE GALAN

#### MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 94 — 2099

13 MEI 1994. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 12 van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, gewijzigd bij de wet van 15 december 1986, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1980;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 25 april 1994;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de geïnformatiseerde terugbetaling door de Staat van de kosten van de medische hulp en van de materiële hulp toegekend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn een regelmatigere en vluggere vereffening van deze terugbetaling aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn mogelijk maakt;

Overwegende dat de wettelijke opdracht die zij tegenover vreemdelingen vervullen voor sommige openbare centra voor maatschappelijk welzijn in gevaar zou kunnen gebracht worden, gezien de thesaurieproblemen die diezelfde centra ondervinden;

Overwegende dat het derhalve noodzakelijk is het toekennen van voorschotten op de terugbetaling door de Staat te beperken tot die dringende gevallen;

Op de voordracht van Onze Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een voorschot op de kosten van de medische hulp en van de materiële hulp die door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn aan vreemdelingen wordt verleend, en waarvan de lasten door de Staat gedragen worden krachtens artikel 4, 2°, of artikel 5, 2° van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, wordt uitgekeerd aan die bepaalde openbare centra voor maatschappelijk welzijn die daadwerkelijk de hulp hebben verleend en die acute thesaurieproblemen ondervinden ten gevolge van de terugbetalingsprocedure.

De aanvraag om een voorschot wordt bij het verstrijken van een kwartaal ingediend bij behoorlijk gemotiveerd verzoek aan de federale Minister die het maatschappelijk welzijn in zijn bevoegdheid heeft en die beschikt bij gemotiveerde beslissing.

#### MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 94 — 2099

13 MAI 1994. — Arrêté royal pris en exécution de l'article 12 de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale, modifiée par la loi du 15 décembre 1986 notamment l'article 12;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 4 juillet 1980;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 25 avril 1994;

Vu l'urgence;

Considérant que l'informatisation du remboursement par l'Etat des frais de l'aide médicale et de l'aide matérielle accordées par les centres publics d'aide sociale permet une liquidation plus régulière et plus rapide de ce remboursement aux centres publics d'aide sociale;

Considérant que la mission légale qu'ils remplissent à l'égard des étrangers pourrait être mise en péril pour certains centres publics d'aide sociale, eu égard aux difficultés de trésorerie rencontrées par ces mêmes centres;

Considérant qu'il s'impose dès lors de limiter l'octroi d'avances sur le remboursement de l'Etat à ces situations d'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Une avance à valoir sur les frais de l'aide médicale et de l'aide matérielle qui sont octroyées à des étrangers par les centres publics d'aide sociale, et dont la charge est supportée par l'Etat en vertu de l'article 4, 2°, ou de l'article 5, 2°, de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale, est versée aux centres publics d'aide sociale qui ont accordé effectivement l'aide et qui doivent faire face à des problèmes aigus de trésorerie à la suite de la procédure de remboursement.

La demande d'avance est introduite, au terme d'un trimestre, par requête dûment motivée adressée au Ministre fédéral qui a l'aide sociale dans ses attributions, lequel statue par décision motivée.

Dit voorschot wordt berekend op basis van de bedragen die door de Staat werden aanvaard na verificatie van de kostenstaten ingediend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn. Het bedraagt, voor één kwartaal, 80 % van de bedragen die werden aanvaard voor de kosten van de laatste drie maanden waarvan de rekeningen werden geverifieerd.

Er kan geen voorschot worden toegestaan voor een kwartaal indien het betrokken openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn bij de Staat de kostenstaten met betrekking tot het derde laatste kwartaal niet heeft ingediend.

Een eerste voorschot wordt vereffend in het begin van de maand die volgt op deze waarin de Minister zijn beslissing heeft genomen.

De volgende voorschotten worden vereffend per kwartaal indien telkens een nieuw gemotiveerd verzoek wordt ingediend bij de Minister die het maatschappelijk welzijn in zijn bevoegdheid heeft en die beschikt bij gemotiveerde beslissing.

**Art. 2.** Onze Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 mei 1994.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Maatschappelijke Integratie,  
Volksgezondheid en Leefmilieu,

J. SANTKIN

Cette avance est calculée sur la base des montants acceptés par l'Etat après vérification des états de frais introduits par les centres publics d'aide sociale. Elle se monte, pour un trimestre, à 80 % des montants acceptés pour les frais des trois derniers mois dont les comptes ont été vérifiés.

Il ne peut être accordé d'avance pour un trimestre si le centre public d'aide sociale concerné n'a pas introduit auprès de l'Etat les états de frais afférents à l'antépénultième trimestre.

La première avance est liquidée au début du mois qui suit celui au cours duquel le Ministre a pris sa décision.

Les avances suivantes sont versées par trimestre, dans la mesure où une nouvelle demande motivée est introduite à chaque fois auprès du Ministre qui a l'aide sociale dans ses attributions et qui statue par décision motivée.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 mai 1994.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intégration sociale,  
de la Santé publique et de l'Environnement,

J. SANTKIN

#### MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN AMBTENARENZAKEN

N. 94 — 2100

**29 MAART 1994.** — Koninklijk besluit houdende toekenning aan het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken van een wervingsmachtiging bovenop de wervingsenveloppe 1993

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken, inzonderheid op artikel 1, § 2, 3de lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 september 1984 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 december 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juni 1993 betreffende de werving in sommige overheidsdiensten voor het jaar 1993 en betreffende de oprichting van de Adviescommissie voor Selectieve Wervingen, inzonderheid op artikel 3;

Overwegende dat de Vaste Commissie voor Taaltoezicht bij de hervorming der instellingen bijkomende taken heeft gekregen;

Overwegende dat het College der Secretarissen-generaal bijkomende bevoegdheden heeft gekregen en een belangrijke rol te vervullen heeft bij de hervorming van de federale overheidsadministratie;

Overwegende dat de diensten van het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen en de diensten van de Vaste Beroepscommissie voor de vluchtelingen nood hebben aan meer statutair personeel;

Gelet op het advies van 23 november 1993 van de Adviescommissie voor Selectieve Wervingen;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 15 december 1993;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 15 december 1993;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken wordt gemachtigd de volgende wervingen te doen bovenop de wervingsenveloppe 1993 :

1<sup>o</sup> voor de Bestuursdirectie van de diensten van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht : 1 bestuurssecretaris;

#### MINISTÈRE DE L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 94 — 2100

**29 MARS 1994.** — Arrêté royal accordant au Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique une autorisation de recrutement au-delà de l'enveloppe de recrutement 1993

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique, notamment l'article 1<sup>er</sup>, § 2, alinéa 3;

Vu l'arrêté royal du 17 septembre 1984 portant fixation du cadre organique du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 31 décembre 1993;

Vu l'arrêté royal du 9 juin 1993 relatif au recrutement dans certains services publics pour l'année 1993 et à la création de la Commission consultative de Recrutements sélectifs, notamment l'article 3;

Considérant que la Commission permanente de contrôle linguistique a reçu de nouvelles missions lors de la réforme des institutions;

Considérant que le Collège des Secrétaires généraux a reçu des compétences supplémentaires et joue un rôle important dans la réforme de l'administration publique fédérale;

Considérant que les services du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides et de la Commission permanente de recours des réfugiés ont besoin d'un plus grand nombre d'agents statutaires;

Vu l'avis du 23 novembre 1993 de la Commission consultative de Recrutements sélectifs;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 15 décembre 1993;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 15 décembre 1993;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique est autorisé à procéder aux recrutements suivants au-delà de l'enveloppe de recrutement 1993 :

1<sup>o</sup> pour la Direction d'administration des services de la Commission permanente de Contrôle linguistique : 1 secrétaire d'administration;